bellfires gas fires

**MODO DE EMPLEO &**
**MANUAL DE MANTENIMIENTO**

# DERBY LARGE 3 CF / LF / PF

Chimenea de gas con sistema de combustión cerrado

Bellfires le proporciona muchos ambientes y confort con su nueva chimenea

Este documento forma parte integrante de la entrega de su chimenea de gas.
¡Léalo atentamente antes de la utilización de su chimenea y
consérvelo cuidadosamente!

CE

Número de serie:

Fecha de producción:

**CHIMENEA DE GAS BELLFIRES CON SISTEMA DE COMBUSTIÓN CERRADO:**

| | | |
|---|---|---|
| Derby Large 3 CF | (Centre Fire) | (DYL3 CF) |
| Derby Large 3 LF | (Line Fire) | (DYL3 LF) |
| Derby Large 3 PF | (Premium Fire) | (DYL3 PF) |

# ÍNDICE

Página

1. GARANTÍA ..... 7

2. MODO DE EMPLEO ..... 9

3. PRIMER ENCENDIDO ..... 33

4. MANTENIMIENTO ..... 34

5. MANTENIMIENTO ANUAL ..... 36

## 1 GARANTÍA

### Barbas Bellfires
### Garantía

Barbas Bellfires B.V. garantiza la calidad del aparato Bellfires suministrado y la calidad de los materiales utilizados. Todos los aparatos Bellfires se han desarrollado y fabricado de acuerdo con los más altos niveles de calidad posibles. Si, a pesar de todo esto, algo no funciona bien con el aparato Bellfires que ha adquirido, Barbas Bellfires B.V. ofrece la siguiente garantía del fabricante.

**Artículo 1: Garantía**

1.1. Si Barbas Bellfires B.V. determina que el aparato Bellfires que ha comprado es defectuoso como resultado de un defecto de fabricación o de material, Barbas Bellfires B.V. garantiza la reparación o la sustitución gratuita del aparato, sin cobrar ningún coste por mano de obra o piezas de repuesto.

1.2. La reparación o la sustitución del aparato Bellfires será realizada por Barbas Bellfires B.V. o por un distribuidor de Bellfires designado por Barbas Bellfires B.V.

1.3. Esta garantía es complementaria de la garantía nacional legal vigente de los distribuidores de Bellfires y Barbas Bellfires B.V. en el país de compra y no tiene la intención de restringir sus derechos y reclamaciones al amparo de las disposiciones legales aplicables.

**Artículo 2: Condiciones de garantía**

2.1. Si desea reclamar bajo la garantía, póngase en contacto con su distribuidor Bellfires.

2.2. Las reclamaciones deben notificarse lo antes posible después de que se haya manifestado el defecto.

2.3. Las reclamaciones solo se aceptarán si se notifican al distribuidor de Bellfires, junto con el número de serie del aparato Bellfires que se indica en la parte frontal del manual del usuario.

2.4. Adicionalmente, también debe enviarse el recibo original (factura, recibo, recibo de efectivo) donde figura la fecha de compra.

2.5. Las reparaciones y sustituciones durante el periodo de garantía no otorgan ningún derecho a una ampliación del periodo de garantía. Después de reparar o sustituir piezas en garantía, se considerará que el periodo de garantía comienza en la fecha de compra del aparato Bellfires.

2.6. Si una pieza determinada es elegible para la garantía y la pieza original ya no está disponible, Barbas Bellfires B.V. garantizará el suministro de una pieza alternativa de al menos la misma calidad.

**Artículo 3: Exclusiones de la garantía**

3.1. La garantía del dispositivo Bellfires deja de tener efecto si:

a. no ha sido instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación provistas, y con los reglamentos nacionales o locales;

b. ha sido instalado, conectado o reparado por un distribuidor que no sea Bellfires;
c. no ha sido utilizado o mantenido de acuerdo con las instrucciones de uso;
d. ha sido modificado, descuidado o tratado de manera brusca;
e. ha resultado dañado por causas externas (fuera del propio hogar), por ejemplo, un rayo, daños debidos a agua o fuego;

3.2. Adicionalmente, la garantía caduca si el recibo de compra original muestra señales de alteración, supresión, eliminación, o si resulta ilegible.

**Artículo 4: Zona de validez de la garantía**

4.1. La garantía solo es válida en aquellos países donde los aparatos Bellfires se venden a través de una red oficial de distribuidores.

**Artículo 5: Período de garantía**

5.1. Esta garantía solo se otorgará durante el periodo de garantía.
5.2. El cuerpo del aparato Bellfires está garantizado durante un periodo de 10 años contra defectos de fabricación o materiales, a partir del momento de la compra.
5.3. Para otras piezas del aparato Bellfires, se aplica una garantía similar desde el momento de la compra durante un periodo de dos años.
5.4. Para piezas de uso como vidrio, vidrio (cable), termopar y el interior de la cámara de combustión, se ofrece una garantía similar hasta después del primer encendido.

**Artículo 6: Responsabilidad**

6.1. Una reclamación otorgada por Barbas Bellfires B.V. bajo esta garantía no implica automáticamente que Barbas Bellfires B.V. también acepte responsabilidad por posibles daños. La responsabilidad de Barbas Bellfires B.V. nunca excederá la establecida en estas condiciones de garantía. Cualquier responsabilidad de Barbas Bellfires B.V. por daños consecuentes queda expresamente excluida.
6.2. Lo establecido en esta disposición no es válido si y en la medida en que se deriva de una disposición obligatoria.
6.3. Todos los acuerdos suscritos por Barbas Bellfires B.V. están sujetos a las condiciones generales de venta y entrega FME-CWM para el sector tecnológico, a menos que se especifique lo contrario por escrito y en la medida en que lo permita la legislación aplicable.

Barbas Bellfires B.V.
Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel
Holanda
Tel: +31-497339200
Email: info@Bellfires.com

Conserve cuidadosamente el manual del usuario; muestra el número de serie del aparato. Lo necesitará si desea reclamar bajo la garantía.

# 2 MODO DE EMPLEO

## 2.1 INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por la adquisición de la chimenea de gas de combustión cerrada moderna de Bellfires. Este producto de calidad le proporcionará una placentera calefacción por muchos años y le permitirá disfrutar de un espectáculo de llamas y de un calor acogedor.
Antes de utilizar este aparato, debe leer atentamente el modo de empleo.
Conserve este manual cuidadosamente.

## 2.2 PROTECCIÓN DEL APARATO

El aparato está integramente protegido por un dispositivo en la llama piloto termoeléctrica, a fin de evitar toda fuga de gas imprevista desde el quemador principal. Además, el aparato está dotado de un sistema de seguridad a través de una puerta de escape, a efectos de evacuar una eventual sobrepresión de forma controlada. En ese caso, las puerta se abre brevemente unos pocos centímetros hacia delante gracias a un sistema de resorte. Esto puede provocar un fuerte ruido.
Cuando esto ocurre, cerrar inmediatamente la llave del suministro de gas y advertir al instalador.

### 2.2.1 Seguridad

No coloque las brasas, perlas de vermiculita, troncos o piedras / ‘fire glass’ contra el quemador de la llama piloto. Asegúrese que la llama piloto siempre pueda quemar libremente sobre el quemador principal. Así se garantiza el buen funcionamiento del quemador principal. Si no se respetan estas instrucciones se puede crear una situación peligrosa.

No coloque objetos inflamables a menos de 100 cm de la zona de radiación del aparato. Tenga cuidado con los muebles y la decoración que se encuentren cercanos al aparato.

Durante el encendido de la llama piloto y del quemador, mantenga siempre una distancia mínima de 100 cm desde la parte frontal del aparato.

En caso de apagado imprevisto de la llama piloto, espere 5 minutos antes de volver a encender el aparato.

Es imprescindible que el aparato, la totalidad del sistema de canales concéntricos y la salida sean limpiados y revisados anualmente por especialista/ instalador certificado. Así se garantiza un buen funcionamiento y toda la seguridad del aparato. Por favor, consulte la Guía de Instalación (Capítulo 2: Mantenimiento), que se suministra por separado con cada unidad.

El aparato no puede ser utilizado sin el cristal montado dentro de la puerta, o mientras que la puerta esté abierta.

Está prohibido depositar productos inflamables sobre los troncos de cerámica.

La decoración del quemador con brasas, perlas de vermiculita,troncos o piedras no puede ser alterada en ninguna circunstancia o complementada.

Alejar de las proximidades del aparato todos los materiales fácilmente inflamables, tales como ropa de nylon o líquidos inflamables.

Asegúrese en todo momento que los niños y otras personas que desconocen el funcionamiento del aparato de gas que se encuentren próximas al aparato están supervisadas.

Use un cortafuegos para proteger de las quemaduras a los niños y a las personas anteriormente mencionadas.

## 2.3 LLAMA

El aparato es fabricado, de conformidad al pedido. El aparato está proveído de un doble quemador “Centre Fire”, “Line Fire” o “Premium Fire”. Estos quemadores tienen cada uno una llama específica, que puede ver a continuación.

**Derby Large 3 CF**

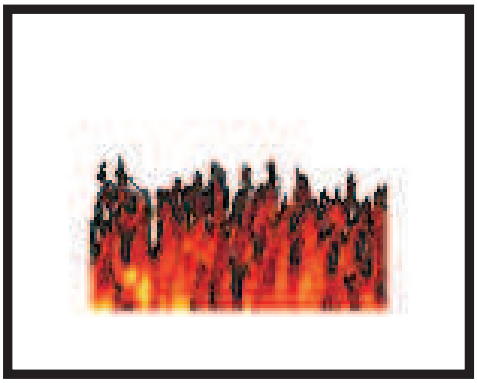
El aparato está provisto de un doble quemador “Centre Fire”:

Los dos quemadores ON

Solamente el quemador delantero ON

**Derby Large 3 LF**

El aparato está provisto de un doble quemador “Line Fire”:



Los dos quemadores ON

Solamente el quemador delantero ON

**Derby Large 3 PF**

El aparato está provisto de un doble quemador “Premium Fire”:

Los dos quemadores ON

Solamente el quemador delantero ON

Gas Natural: Los diagramas anteriores dan una impresión de la llama. Esto puede diferir de la realidad. El efecto de la llama depende de la composición y la presión del suministro del gas natural del que disponga.

Butano y Propano: La llama de butano y propano es menos realista que con gas natural. ¡La llama es más pequeña en términos de volumen y altura!

## 2.4 CONTROL: MANDO A DISTANCIA

**Mando a distancia "Centre Fire" (CF) "Line Fire" (LF)**

**Mando a distancia "Premium Fire" (PF)**

### 2.4.1 General

¡¡Lea atentamente estas instrucciones antes de encender la chimenea!!

El aparato se controla por medio de un control a distancia radiográfico.
Está compuesto de un mando a distancia y de un receptor. El receptor está acoplado al bloque de ajuste de gas.

El receptor y el bloque de ajuste de gas están detrás de la puerta panel (blanca) (unidad de control), próximos al aparato. Para abrir la puerta debe presionar ésta hacia abajo y después se desplazará hacia delante mediante un resorte.

Conexiones eléctricas y pilas:

El aparato estándar:

| | | |
|---|---|---|
| **Mando a distancia** | 2x 1,5V pila<br>Tipo LR03 o AAA | |
| **Receptor** | 4x 1,5V pila<br>Type LR06 o AA | Opcional:<br>6VDC adaptador (230VAC).<br>Disponible a través de su instalador.<br>Atención: ¡Retire las pilas del receptor! |

El aparato dispone de una luz ambiental y/o un ventilador de convección:

| | | |
|---|---|---|
| **Mando a distancia** | 2x 1,5V pila<br>Tipo LR03 o AAA | |
| **Receptor** | 6VDC para cabla<br>5 terminales del módulo de luz | Atención:<br>No coloque ninguna pila en el receptor *) |
| **Módulo de Luz** | 230 VAC | |

*) Durante un corte de electricidad, puede colocar temporalmente las pilas en el receptor para que el aparato sigua funcionando.

El mando a distancia y el receptor **no** son intercambiables con otros modelos precedentes.

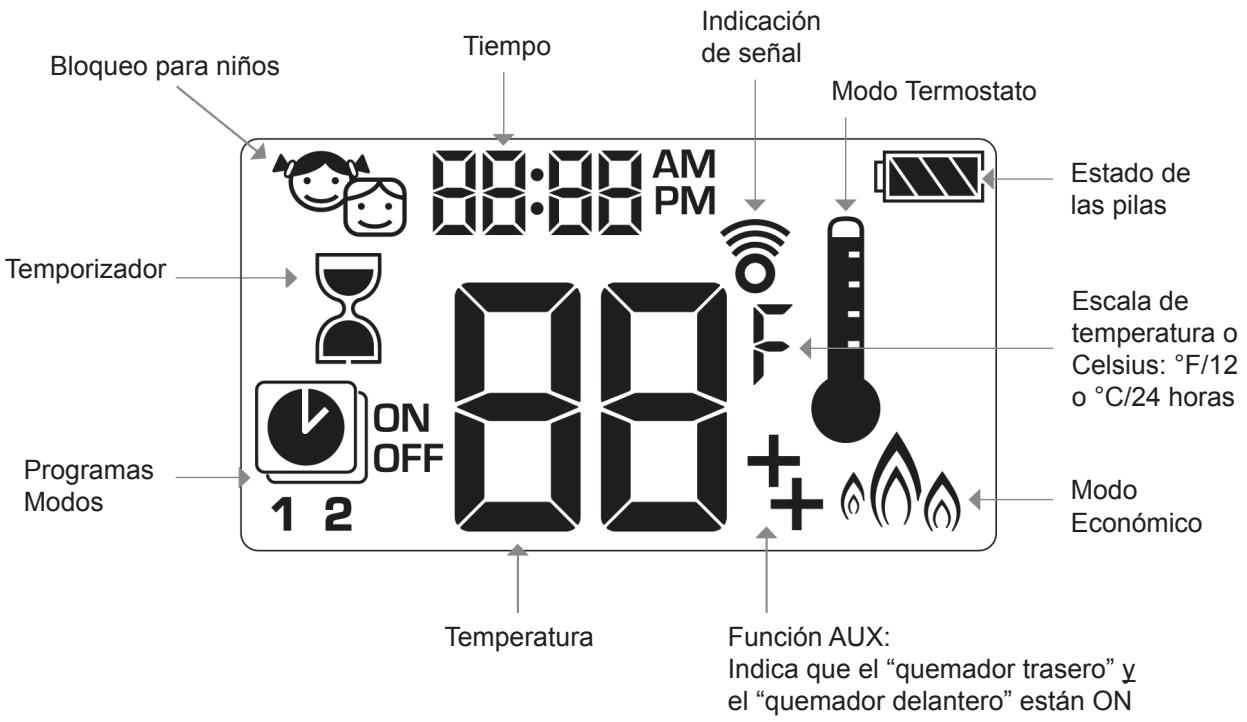
La llama piloto se encuentra en la parte delantera del quemador, dentro de la chimenea y detrás de una cubierta de protección. *Si la llama piloto se apaga, debe esperar 5 minutos antes de encender de nuevo la chimenea*.

**Importante**
¡Inmediatamente después del encendido, la chimenea debe quemar aproximadamente 10 minutos a intensidad máxima a fin de que el canal de combustión esté a la temperatura deseada!

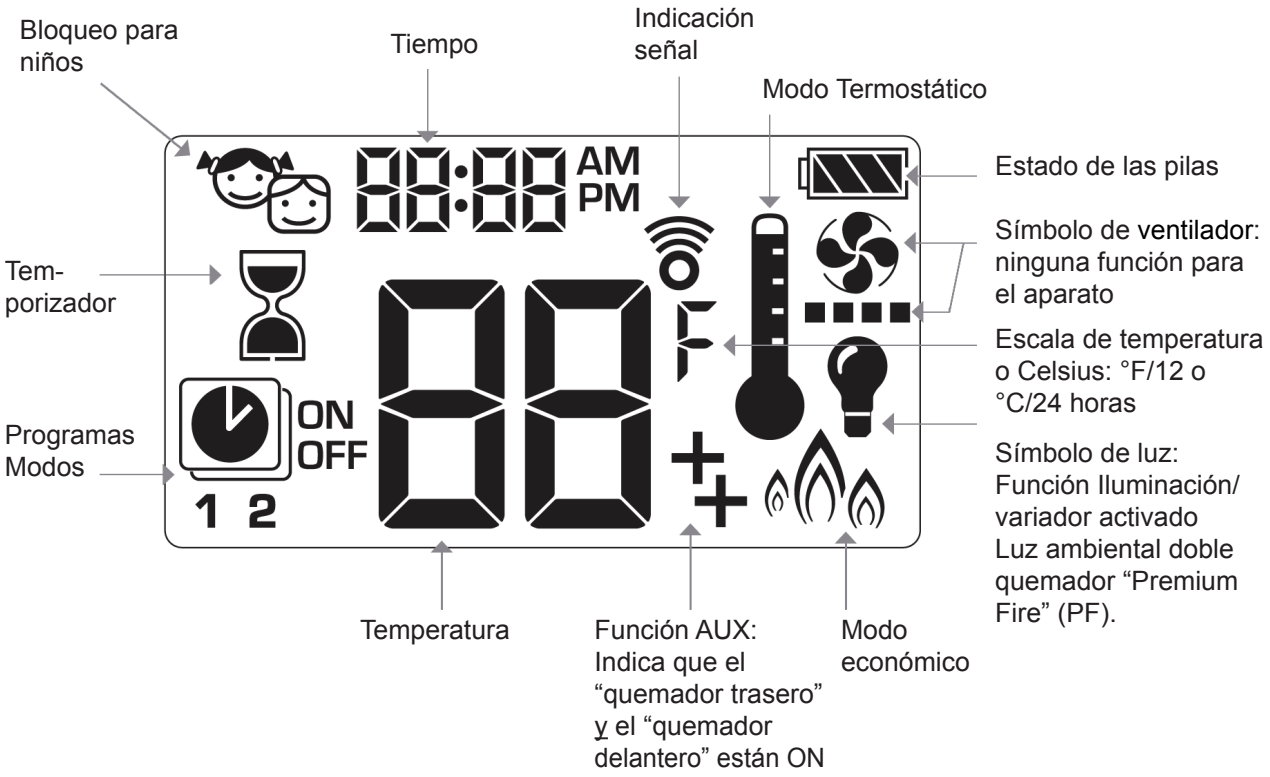
### 2.4.2 Mando a distancia

El control se efectúa por medio de una señal radiográfica. El mando a distancia está dotado de un código-señal único de fábrica.

**Figura 1: Mando a distancia CF/LF** **Mando a distancia PF**

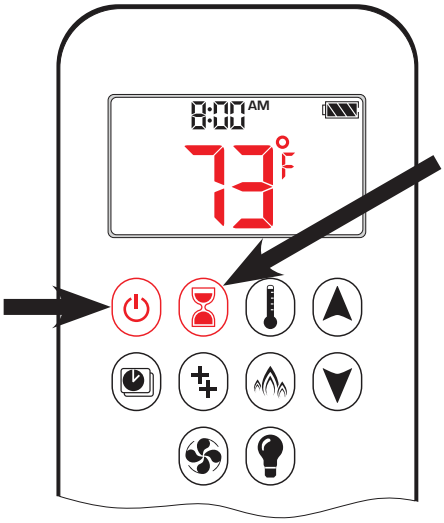



**La pantalla del mando a distancia CF/LF (Simbolo 8)**




**La pantalla del mando a distancia PF (Simbolo 10)**

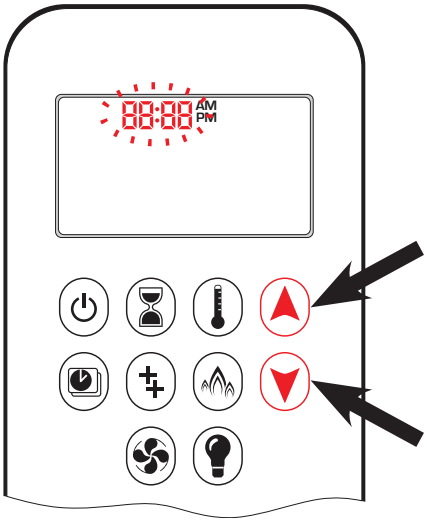
**Figura 2: La pantalla del mando a distancia**




## AJUSTE EN MODO FAHRENHEIT O CELSIUS

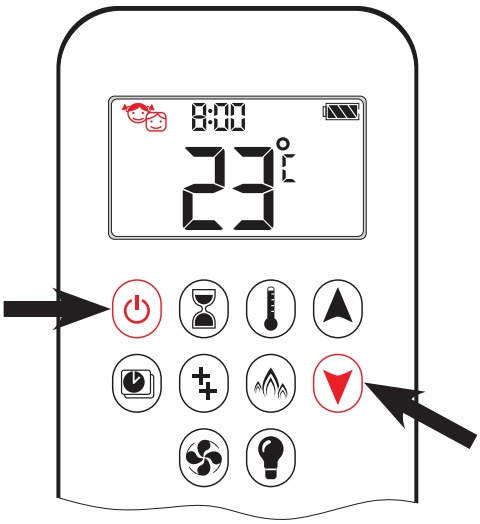
- Para cambiar de °C a °F, pulsar simultáneamente los botones ⏻ y ⌛.

Observaciones:
Cuando usted elige °F se muestra un reloj de 12 horas.
Cuando usted elige °C se muestra un reloj de 24 horas.




## AJUSTE DE TIEMPO

- Pulse simultáneamente los botones ▲ y ▼ . El **día** parpadeará.
- Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar el número de día de la semana que corresponda (ej. **1**=lunes, **2**=martes, **3**=miercoles, **4** =jueves, **5**=viernes, **6** =sábado, **7**=domingo).
- Pulse simultáneamente los botones ▲ y ▼ . La **Hora** parpadeará.
- Para seleccionar la hora, pulse el botón ▲ o ▼.
- Pulse simultáneamente los botones ▲ y ▼ . Los **Minutos** parpadearán.
- Para elegir los minutos, pulse los botones ▲ o ▼.
- Para confirmar, pulse simultáneamente los botones ▲ y ▼ o espere.




## BLOQUEO PARA NIÑOS

ENCENDIDO/ON:

- Para activar, pulse simultáneamente los botones ⏻ y ▼ .
- El dibujo 👪 se mostrará en pantalla y el mando a distancia no funcionará (excepto la función de apagado OFF).

APAGADO/OFF:

- Para desactivar, pulse sumultáneamente los botones ⏻ y ▼ .
- El dibujo 👪 desaparecerá.

**IMPORTANTE: CONFIGURACIÓN DEL CÓDIGO-SEÑAL ANTES DEL PRIMER USO DEL APARATO**

Antes de poder utilizar el aparato, el receptor debe reconocer el código-señal del mando a distancia.

- Pulse el botón “**RESET**” del receptor y manténgalo pulsado hasta la emisión de 2 señales sonoras. Ver figura 3. Suelte el botón “**RESET**” después de oir la segunda señal sonora (ligeramente más larga).
- Pulse, dentro de los 20 segundos siguientes, el botón ⓥ (llama pequeña) del mando a distancia hasta que 2 breves señales suenen. El código-señal se guarda en el receptor. Sin embargo, si escucha un pitido largo, significa que ha fallado la configuración del código-señal o que el cableado está conectado incorrectamente.

El ajuste del código-señal sólo hay que realizarlo una vez. Al sustituir las pilas del mando a distancia o receptor, ya no será necesario.

**Figura 3: Botón “RESET” del Receptor**

**<u>Quemador</u>**:

Todo el quemador del aparato comprende un “quemador delantero” y un “quemador trasero”.
El funcionamiento del quemador se describe a continuación:

1 El “quemador delantero” y “quemador trasero” juntos.
(El ⏚-símbolo (función AUX) es visible en la pantalla del mando a distancia.)

o

2 únicamente el “quemador delantero”. Aquí el “quemador trasero” está apagado.
(El ⏚-simbolo (función AUX) <u>no</u> es visible en la pantalla.)

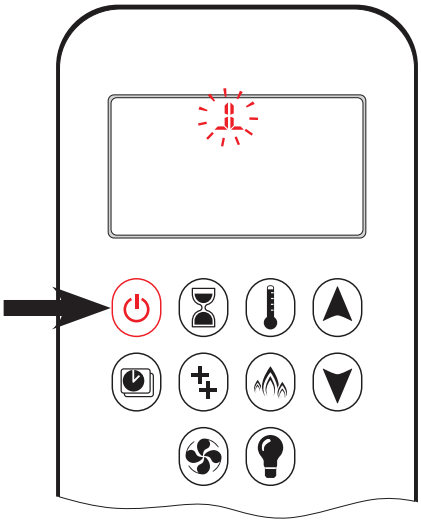
### 2.4.3 Control (Control remoto)

**MODO MANUAL (MANDO DISTANCIA)**

**ENCENDIDO DEL APARATO/ ENCENDIDO DEL FUEGO**

- Abra la llave del suministro de gas.

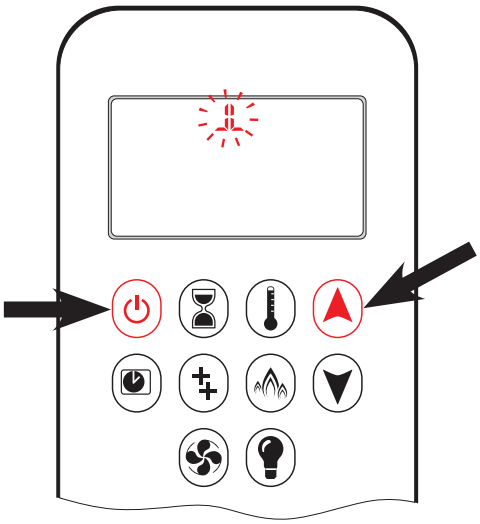
> **Advertencia**
>
> Una vez que la llama piloto se enciende, el aparato automáticamente funciona con la llama a su altura máxima.



**Control mando a distancia con "un botón" -** (predeterminado)

- Pulse el botón ⏻ hasta que dos cortas señales sonoras se escuchen y un conjunto de pequeñas líneas parpadeen; ésto significa que el procedimiento de instalación se ha iniciado. Suelte el botón.
- El gas comienza a fluir cuando la llama piloto se enciende.
- El mando a distancia cambia automáticamente al modo manual después de que el quemador principal se encienda.

> **Atención**
>
> Para pasar de "un botón" a "dos botones", pulse despúes de haber insertado las pilas el botón ⏻ y manténgalo presionado durante 10 segundos. **ON** aparecerá y parpadeará una vez.
> Una vez que el cambio se realice, uno **(1)** se convierte en dos **(2)**.



**Control mando a distancia con “dos botones”**

- Pulse simultáneamente los botones ⏻ y ▲ hasta que escuche dos cortas señales sonoras y un conjunto de pequeñas líneas parpadeen: ésto significa que se ha iniciado el ciclo. Suelte los botones.
- El gas comienza a fluir cuando la llama piloto se enciende.
- El mando a distancia cambia automáticamente al modo manual despues de que el quemador principal se encienda.

⚠ **Atención**

Para pasar de “dos botones” a “un botón”, pulse después de haber insertado las pilas el botón ⏻ y manténgalo presionado durante 10 segundos. **ON** aparecerá y **2** parpadeará.
Una vez que el cambio se realice, **2** cambiará a **1**.

**Importante:** ⚠

- **En caso de extinción intempestiva de la llama piloto, espere <u>5 minutos</u> antes de volver a encender el aparato.**
- **Si después de 3 intentos de encendido, la llama piloto no enciende, cierre el suministro de gas y advierta al instalador.**
- **Después del encendido de la llama piloto, el quemador principal debe encenderse automáticamente en <u>10 segundos</u>.**
  **En caso contrario, cierre <u>inmediatamente</u> la llave del suministro de gas y advierta al instalador.**
- **Si el quemador principal se enciende emitiendo un “pop”; cierre <u>inmediatamente</u> la llave del suministro de gas y advierta al instalador.**

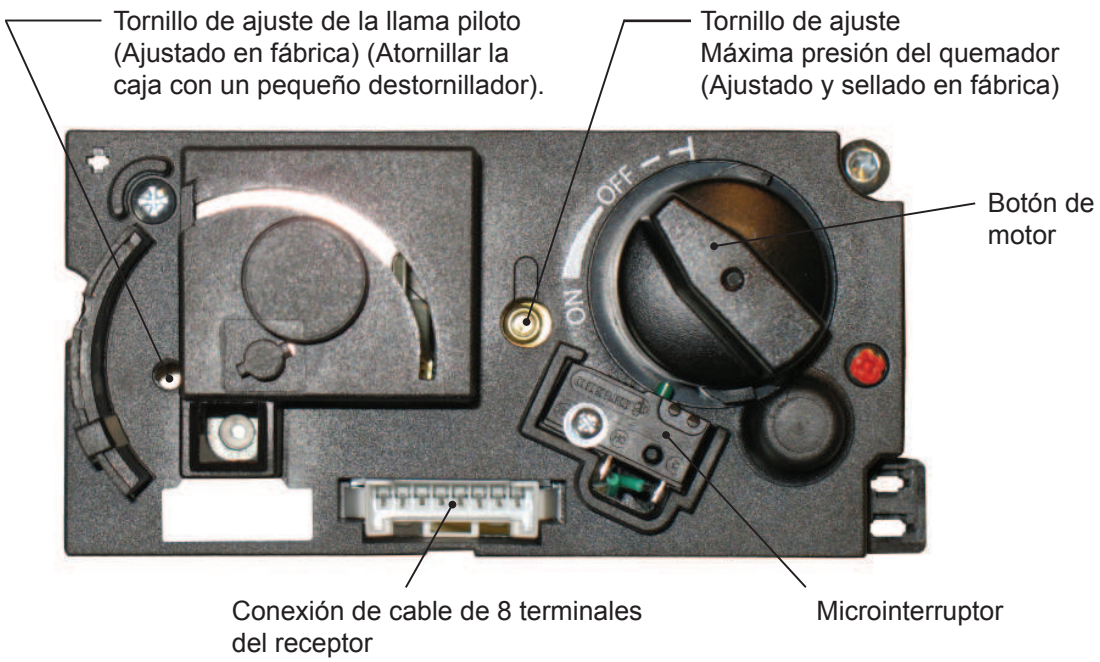
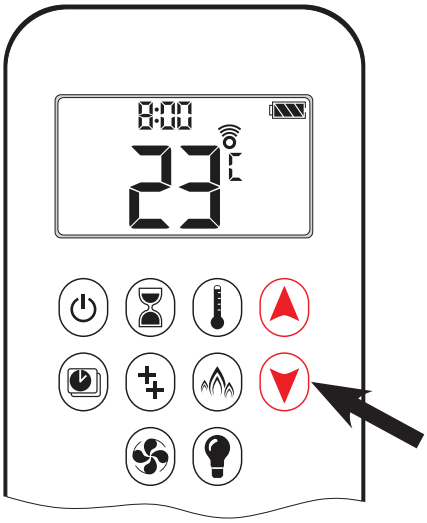



**Figura 4: Bloque de ajuste de gas**

- Señalización de las posibles incidencias:
  * Durante 3 segundos: cortas señales sonoras se escuchan cuando el botón del motor gira: Las baterías del receptor están casi descargadas. (Después de sonar estas señales todavía podrá encender el aparato aproximadamente 10 veces).
  * Durante 5 segundos: suena un pitido contínuo:
    Señalización de incidencia. Por ejemplo; uno de los cables no está conectado.

**Importante:** **Si la llama piloto se apaga, espere 5 minutos antes de repetir el procedimiento descrito anteriormente.**

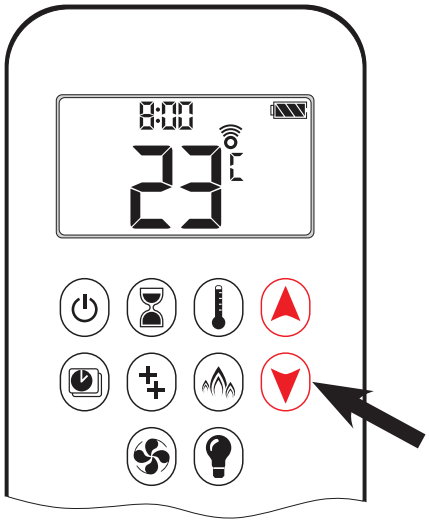
## MODO DE ESPERA (LLAMA PILOTO)




- Pulse y mantenga presionado el botón ▼ para ajustar la llama piloto del aparato.

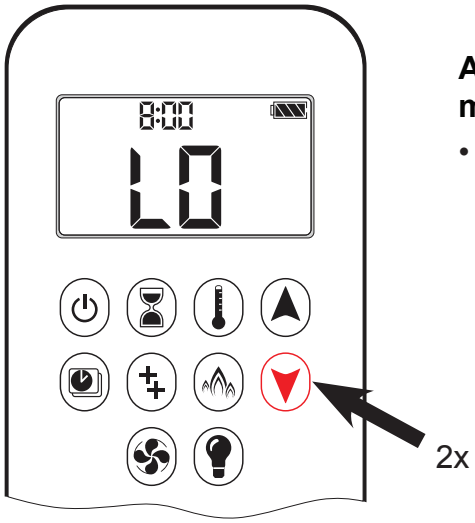
Nosotros recomendamos en los meses de invierno prevenir la condensación en el interior del cristal dejando encendida la llama piloto en modo ahorro.

## AJUSTE DE LA ALTURA DE LAS LLAMAS / EXTINCIÓN DEL FUEGO (MODO DE ESPERA)




**Reducción de la altura de las llamas gradualmente / Extinción del fuego**

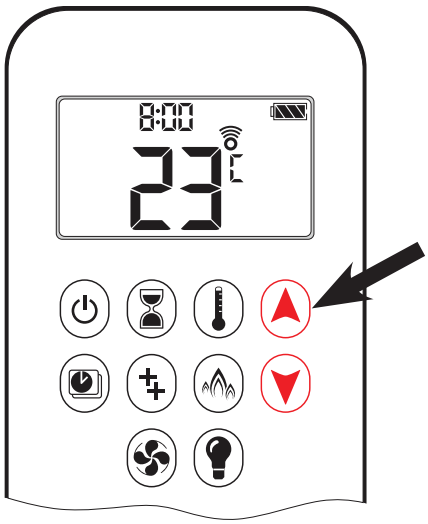
- Después del encendido del quemador, la altura de las llamas estará automáticamente en su posición máxima.
- Pulse el botón ⓥ para disminuir el juego de llamas y apagar el quemador (Extinción del fuego: Pulse y mantenga presionado el botón ⓥ ¡la llama piloto permanece encendida (posición modo de espera (“STAND-BY”)!)
  (Une breve pulsación del botón ⓥ reduce el juego de llamas progresivamente hasta su posición mínima).




**Altura de la llama directamente a su posición mínima**

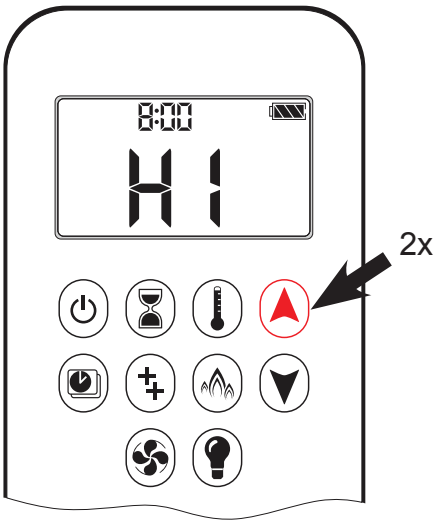
- Pulse 2x veces el botón ⓥ para reducir el juego de llamas automáticamente a su posición mínima. (¡En ese caso, el juego de llamas brévemente pasará a su altura máxima!). En la pantalla aparece la indicación “LO”.

**Atención**: ¡Para esta función debe encenderse la luz de la pantalla del mando a distancia!




**Aumento de la altura de la llama progresivamente**

- Pulse el botón ⓐ y manténgalo presionado para aumentar el tamaño de la llama desde el modo de espera.
  (Una breve pulsación del botón ⓐ aumenta progresivamente la llama).




**Altura de la llama directamente a su posición máxima**

- Pulse 2x veces el botón ⓐ para pasar automáticamente el juego de llamas a su posición máxima. En la pantalla aparece la indicación "H1".

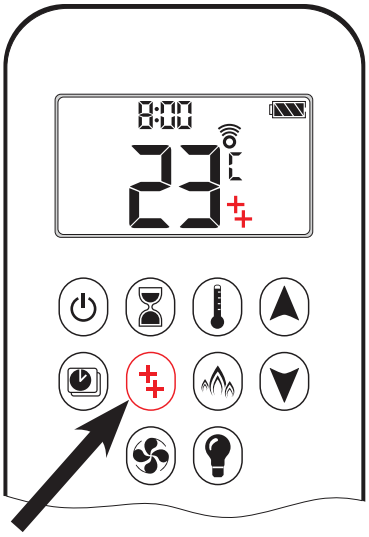
  **Atención**: ¡Para esta función debe encenderse la luz de la pantalla del mando a distancia!

**Importante:**

- **Para encender el quemador debe pulsar el botón ⓐ, debe encenderse en <u>10 segundos</u>.**
  **En caso contrario, cierre <u>inmediatamente</u> la llave del suministro de gas y advierta al instalador.**
- **Si el quemador se enciende emitiendo un "pop"; cierre <u>inmediatamente</u> la llave de gas y advierta al instalador.**

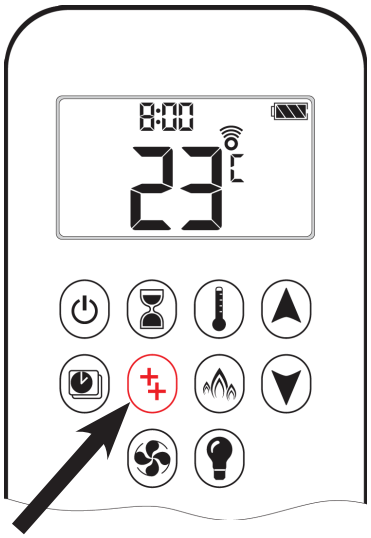
## ENCENDIDO Y APAGADO DEL "QUEMADOR TRASERO"

Después de encender la llama piloto y el quemador, el "quemador delantero" está encendido (ON), y el "quemador trasero" está en posición de ajuste.




**Encendido del "quemador trasero"**

- Pulse el botón ⓗ para encender el "quemador trasero".
  El símbolo ⌗ - (función AUX ) aparecerá en la pantalla del mando a distancia.




**Apagado del “quemador trasero”**

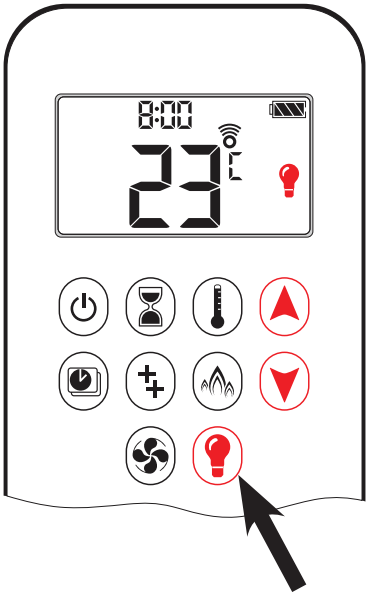
- Pulse el botón para apagar el “quemador trasero”.
  El símbolo - (función AUX) desaparecerá de la pantalla del mando a distancia.

Observaciones:

1 El “quemador trasero” se mantiene siempre en la última posición programada.
2 También si las pilas del receptor están descargadas, el “quemador trasero” permanecerá en la última posición programada.

## CONTROL DE LA LUZ / VARIADOR

**(Sólo para aparato con “Premium Fire” (PF) doble quemador)**




**ENCENDIDO / ON**

- Pulse el botón .
- aparecerá en pantalla.
- La luz se enciende (en el nivel preestablecido).

**APAGADO / OFF**

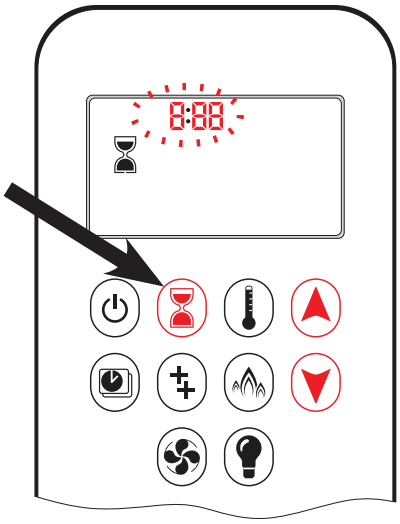
- Pulse el botón .
- desaparece de la pantalla.

**AJUSTE**

- Pulse y mantenga presionado el botón hasta que parpadee.
- Para ajustar la luz entre 20…100 %, pulse el botón y .
- Para confirmar el ajuste, pulse el botón o espere.
- aparecerá en pantalla.

Observación:
La luz funciona independientemente de la llama piloto. Pulse el botón para que la luz se encienda sin llama. Con el botón apaga el quemador principal y la llama piloto, la luz también se apaga automáticamente.

## TEMPORIZADOR




### ENCENDIDO/AJUSTE

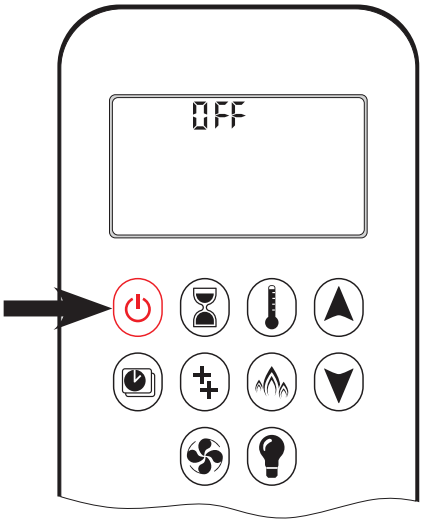
- Pulse y mantenga presionado el botón ⌛ hasta que ⌛ aparezca, y la **hora** parpadee.
- Para seleccionar la **hora**, pulse el botón ▲ o ▼.
- Para confirmar, pulse el botón ⌛. Los **Minutos** parpadean.
- Para seleccionar los minutos, pulse el botón ▲ o ▼.
- Para confirmar, pulse el botón ⌛ o espere.

### APAGADO

- Pulse el botón ⌛.
  El símbolo ⌛ y el temporizador desaparecen.

Observación:
El fuego se apaga una vez que el tiempo establecido en el temporizador termina. El temporizador únicamente funciona en los Modos Manual, Termostático y Eco. El minutero tiene una duración máxima de 9 horas y 50 minutos.

## APAGADO COMPLETO DEL APARATO




### Mando a distancia

- Pulse el botón ⏻ para apagar.
- Si el aparato de gas no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, es recomendable cerrar la llave del suministro de gas.

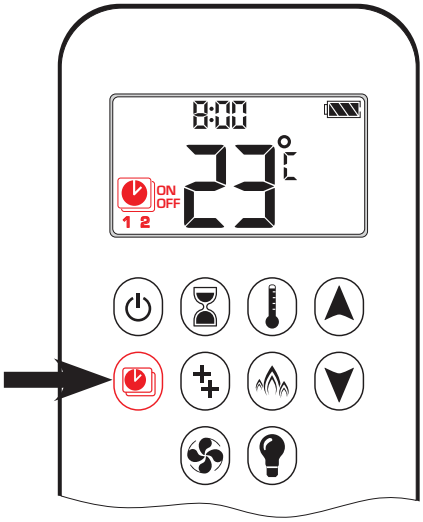
Observación:
Debe esperar 5 segundos para encender de nuevo el aparato.

**Importante:** **En caso de extinción intempestiva de la llama piloto, espere 5 minutos antes de volver a encender el aparato.**

## MODOS DE FUNCIONAMIENTO

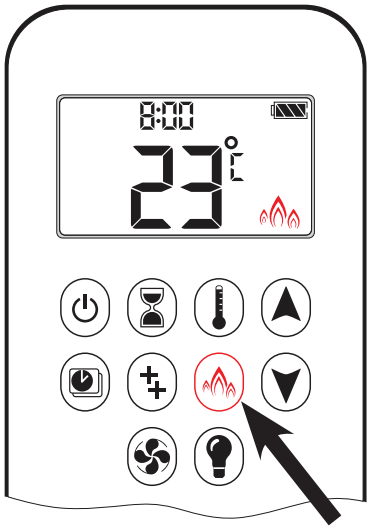
### Modo Termostático

La temperatura ambiente se mide y compara con la temperatura programada. La altura de las llamas se adapta automáticamente para ajustarse a la temperatura programada.




### Modo Programa

PROGRAMAS 1 y 2: cada programa puede ser planificado para iniciarse o detenerse en un momento preciso y a una temperatura programada.




### Modo Eco

La altura de la llama varía su intensidad entre alta y baja. Si la temperatura ambiente es inferior a la temperatura programada, la altura de la llama permace más tiempo a intensidad alta. Cuando la temperatura ambiente sea superior a la temperatura programada la altura de la llama permanecerá a baja intensidad. Un ciclo dura aproximadamente 20 minutos.

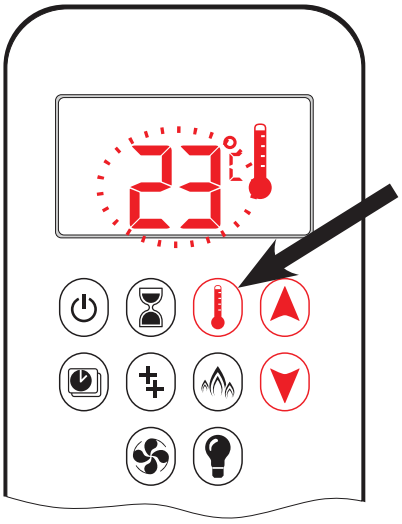
## MODO TERMOSTÁTICO

### ENCENDIDO

1. Pulse el botón .
2. aparecerá en pantalla.
3. Se mostrará brevemente la temperatura establecida. Seguidamente aparecerá la temperatura ambiente.

### APAGADO

1. Pulse el botón .
2. Pulse el botón o para seleccionar el Modo Manual.
3. Pulse el botón para seleccionar el Modo Programa.
4. Pulse el botón para seleccionar el Modo Eco.



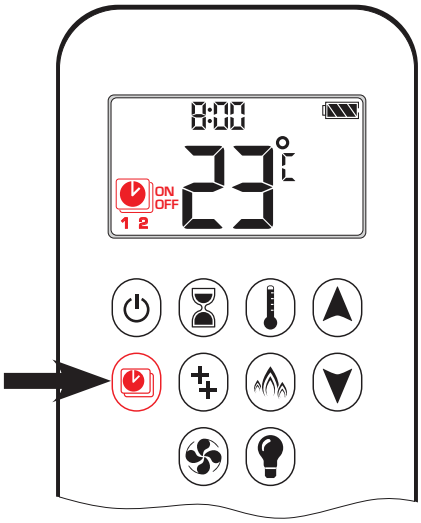

### AJUSTE

1. Pulse y mantenga presionado el botón hasta que aparezca .
   La temperatura parpadeará.
2. Para ajustar la temperatura, pulse el botón o .
3. Para confirmar, pulsar el botón o espere.

**Importante:**

**Coloque el mando a distancia en un lugar que no pueda ser dañado por la luz solar directa, corrientes de aire, el calor del aparato o de cualquier otra fuente de calor.**

## MODO PROGRAMA




### ENCENDIDO

1. Pulse el botón .
2. , **1** o **2**, **ON** u **OFF** aparecerán en pantalla.

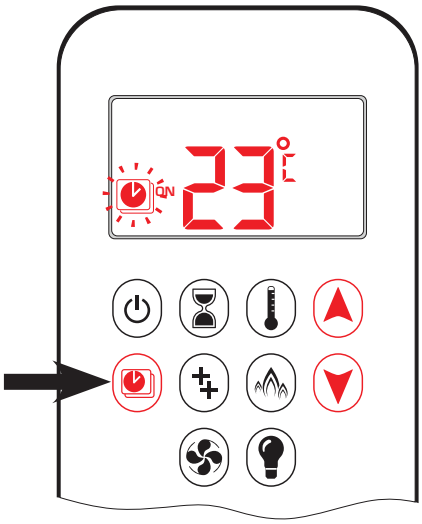
### APAGADO

1. Pulse los botones o o para seleccionar el Modo Manual.
2. Pulse el botón para seleccionar el Modo Termostático.
3. Pulse el botón para seleccionar el Modo Eco.

Observación:
La temperatura ajustada en Modo Termostático corresponde a la temperatura y hora de inicio de Modo Programa. El cambio de la temperatura ajustada en Modo Termostático modifica igualmente la temperatura de hora de inicio de Modo Programa.

### Ajustes por defecto

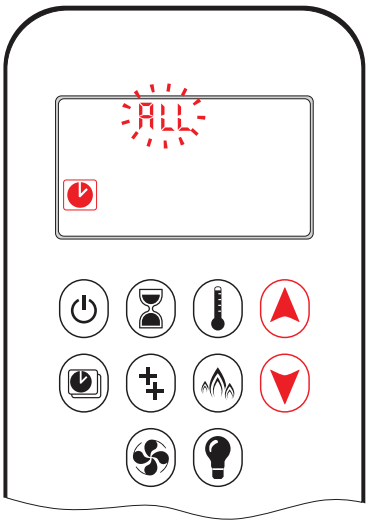
HORA DE INICIO DE TEMPERATURA (Termostático): 21 °C (70 °F)
HORA DE APAGADO DE TEMPERATURA: “- -” (solamente llama piloto)




### AJUSTE DE LA TEMPERATURA

1. Pulse y mantenga el botón hasta que parpadee. **ON** y ajuste de la temperatura aparecerán (ajuste en Modo Termostático).
2. Para continuar, pulse el botón o espere. , **OFF** aparecerá y la temperatura parpadeará.
3. Seleccionar la temperatura y desconéctela pulsando los botones o .
4. Pulse el botón para confirmar.

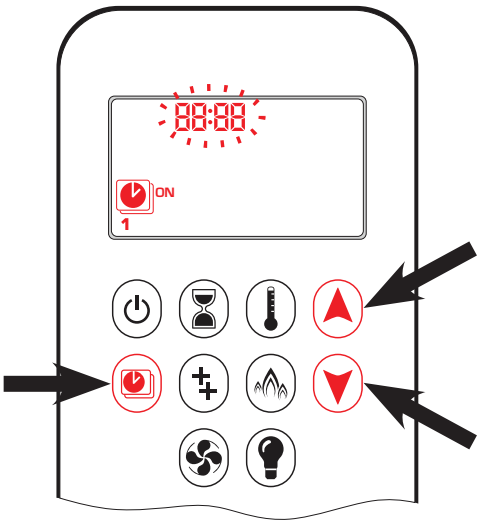
Observación:
Las temperaturas programadas de inicio (Termostático) y de apagado son las mismas cada día.




**AJUSTE DE DÍA**

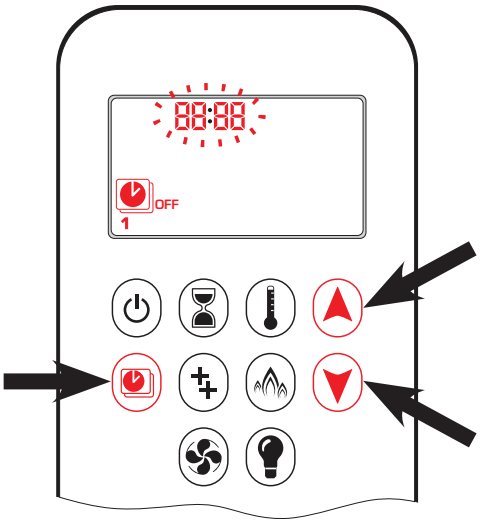
5. ALL parpadera. Pulse los botones ▲ o ▼ para elegir entre ALL, SA-SU, **1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**.
6. Para confirmar, pulse el botón .

**ALL seleccionado**




AJUSTE HORA DE INICIO
(PROGRAMA 1)

7. , **1**, **ON** aparecerán, ALL aparece brevemente, y la **hora** parpadea.
8. Para seleccionar la hora, pulse los botones ▲ o ▼.
9. Para confirmar pulse el botón .
   , **1**, **ON** aparecerán, ALL aparece brevemente, y los **minutos** parpadean.
10. Para seleccionar los minutos, pulse los botones ▲ o ▼.
11. Para confirmar, pulse el botón .




AJUSTE HORA DE APAGADO
(PROGRAMA 1)

12. ,**1**, **OFF** aparecerán, ALL aparece brevemente, y la **hora** parpadea.
13. Para seleccionar la hora, pulse los botones ▲ o ▼.
14. Para confirmar pulse el botón .
    , **1**, **OFF** aparecerán, ALL aparece brevemente, y los **minutos** parpadean.
15. Para seleccionar los minutos, pulse los botones ▲ o ▼.
16. Para confirmar pulse el botón .

Observaciones:
Ir al PROGRAMA 2 y ajustar las horas de inicio y apagado, o desconectar la programación en esta etapa. PROGRAMA 2 permanece desactivado.

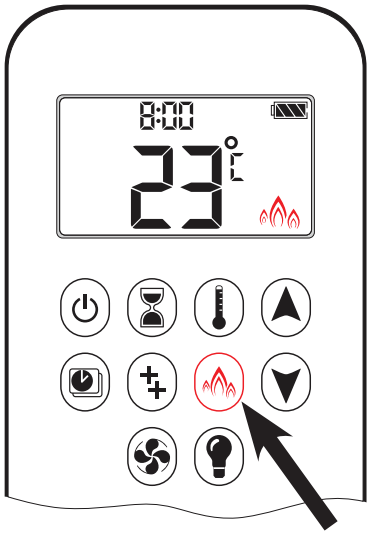
Observaciones:
PROGRAMA 1 y 2 utilizan las mismas temperaturas de inicio (Termostático) y de apagado para ALL, SA-SU y Temporizador Diario (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).
Una nueva temperatura programada de inicio (Termostático) y/o de apagado debe inmediatamente ajustarse de nuevo por defecto.

Observaciones:
Las horas de inicio y de apagado en PROGRAMA 1 y PROGRAMA 2 establecidas en ALL, SA-SU o Temporizador Diario establecen las nuevas horas por defecto. Las pilas deben entonces retirarse para suprimir las horas de inicio y de apagado y las temperaturas de PROGRAMA 1 y de PROGRAMA 2.

**Seleccionar SA-SU o Temporizador Diario (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)**

- Ajustar la hora de inicio y de apagado y proceder de la misma forma que "**seleccionando** ALL" (arriba).
- SA-SU : Ajustar la hora de inicio y de apagado para sábado o domingo.
- Temporizador diario: Las horas de inicio y de apagado pueden ser programadas para un día de la semana, varios días de la semana o todos los días de la semana.
- Espere para completar el ajuste.

**MODO ECO**




**ENCENDIDO**
- Pulse el botón para seleccionar el Modo Eco.
- El símbolo aparecerá en pantalla.

**APAGADO:**
- Pulse el botón .
- El símbolo desaparece.

Incidencias

- Si parece que las señales de mando a distancia no se reciben por el receptor, puede ser causa de:
  * Pilas agotadas: reemplazar las pilas.
  * Un problema electrónico: pulsar el botón “**RESET**” del receptor.
- Si el aparato continúa sin funcionar, es conveniente contactar con su instalador.

Reemplazo de pilas

- La colocación incorrecta de las pilas puede dañar los componentes electrónicos de forma irreparable.

- Reemplace las pilas con el aparato completamente apagado.

El aparato está provisto de un doble quemador “Centre Fire” o “Line Fire” (LF):

- Las pilas del mando a distancia y del receptor tienen una duración aproximada de un año. Se recomienda el uso de pilas alcalinas. Está prohibido el uso de pilas recargables.

- Si las pilas del receptor están casi agotadas, el sistema apaga el aparato por completo. Esto no sucede si el receptor está conectado a un adaptador (6V) (opcional).

- El reemplazo de las pilas se requiere cuando:
  1 Mando a distancia: El símbolo de Batería aparece en la pantalla.
  : Batería completa : Batería agotada
  2 Receptor: 3 segundos: cortas señales sonoras se escuchan cuando el botón del motor gira.

  1 Mando a distancia:
  * Abrir la tapa de la parte trasera.
  * Retire con precaución las pilas del compartimento.
  * Coloque las 2 pilas nuevas 1,5V (tipo LR03 o AAA) como se indica en el compartimento de las pilas.
  * Cierre la tapa.

  2 Receptor:
  * Retire con cuidado todo el receptor del soporte.
  * Abra la tapa.
  * Retire cuidadosamente las pilas del compartimento.
  * Coloque 4 nuevas pilas de 1,5V (tipo LR06 o AA) como se indica en el compartimentos de las pilas. El resorte de presión siempre en contra del polo negativo (-) de la pila.
  * Cierre la tapa y coloque nuevamente el receptor dentro del soporte.

El aparato está provisto de un doble quemador “Premium Fire” (PF):

- Receptor:
  Debido a que el dispositivo está equipado con una conexión de 230 VAC, no hay pilas en el receptor.

- El mando a distancia:
  Las pilas del mando a distancia y del receptor tienen una duración aproximada de un año. Se recomienda el uso de pilas alcalinas. Está prohibido el uso de pilas recargables. El reemplazo de las pilas es necesario cuando aparece en la pantalla el símbolo de la batería:

  : Batería completa  : Batería agotada

  * Abrir la tapa de la parte trasera.
  * Retirar cuidadosamente las pilas del compartimento
  * Coloque 2 nuevas pilas de 1,5V (tipe LR03 o AAA) de la manera indicada en el compartimento de las pilas.
  * Cierre la tapa.

## 3 PRIMER ENCENDIDO

El aparato está provisto de un recubrimiento de laca resistente a temperaturas muy elevadas. Durante las primeras horas de combustión, puede aparecer un olor más o menos desagradable producido por el calentamiento de la laca; sin embargo, ésto no es peligroso. Para solucionar este problema rápidamente, hacer funcionar el aparato durante unas horas y ventilar la habitación.
Después de los primeros calentamientos, puede aparecer un pequeño depósito en el interior del cristal debido al endurecimiento de la laca. Después de enfriarse la chimenea, se puede quitar el depósito con un limpiador de cristales o para placas vitrocerámicas.

## 4 MANTENIMIENTO

- Evite el exceso de polvo y partículas de humo de tabaco, velas y lámparas de aceite en el aire de su hogar. El calentamiento de estas partículas por el sistema de convección del aparato podría producir la decoloración de las paredes y del techo. Por lo tanto, asegúrese de que la habitación donde se encuentra el aparato está suficientemente ventilada. Retire regularmente los depósitos de polvo de detrás del (blanco) panel de la puerta (unité de commande) con una aspiradora.

- **Si el vidrio se rompe o se fisura, proceda a su reemplazo antes de volver a utilizar el aparato.**

  *Está prohibido desechar un cristal cerámico resistente al calor dentro del contenedor de vidrio, debe ser desechado en un contenedor de restos normales del hogar.*

- Cuando se derramen sobre el dispositivo líquidos, apágelo inmediatamente. Para la limpieza, espere a que el aparato se enfríe. No utilice nunca productos abrasivos, agresivos o productos de limpieza calientes. Utilizar únicamente un paño seco sin pelusas.

- En establecimientos especializados, hay disponibles pulverizadores de laca resistentes al calor para repintar las manchas o daños eventuales en el mantenimiento anual.

### 4.1 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DEL CRISTAL ANTIRREFLECTANTE

Cuando el aparato esté equipado con un panel de vidrio cerámico **antirreflectante**, es necesario limpiar el panel, observando las siguientes instrucciones de mantenimiento.

- **Para no dañar el recubrimiento del cristal (por dentro y por fuera), queda prohibido el uso de estropajos o esponjas duros, lana de acero, abrasivos y productos de limpieza con amoniaco. Tampoco está permitido utilizar productos corrosivos y productos con abrasivos, como limpiadores para vitrocerámica.**

- Si hay que limpiar el cristal por dentro, se deberá sacar del aparato. Las instrucciones para desmontar el cristal están descritas en el apartado 4.1 del manual “Instrucciones de instalación y manual de mantenimiento”.

- Utilice solo un producto de limpieza neutro (ni ácido ni alcalino), por ejemplo limpiacristales “Instanet” o “Glassex”. Por tanto, los productos de limpieza habitualmente recomendados para un cristal ‘estándar’ no deberán ser aplicados al cristal antirreflectante.

- Utilice un paño/esponja suave (papel no).

- Durante las primeras horas de funcionamiento del aparato se puede formar un vaho blanco en el interior del cristal. Quítelo inmediatamente.

- Limpie con regularidad el cristal por dentro y por fuera. La frecuencia dependerá del grado de suciedad. Si no se limpia el cristal con la suficiente frecuencia se puede volver mate y difícil de limpiar, cuando no imposible.

- Frote siempre el cristal hasta secarlo completamente: las gotas de agua (residuos acuosos) pueden formar manchas en el recubrimiento.

- Las marcas de dedos son más visibles en el cristal antirreflectante: lleve guantes (de goma) cuando agarre el cristal.

- Si se saca el cristal con un succionador de ventosa, la goma de la misma deberá estar limpia y seca para evitar que se dañe el recubrimiento.

## 4.2 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DEL CRISTAL 'ESTÁNDAR'

Cuando el aparato esté equipado con un panel de vidrio cerámico '**estándar**', es necesario limpiar el panel, observando las siguientes instrucciones de mantenimiento.

- Limpie con regularidad el cristal en el interior del aparato con un limpiador de cristales o para placas vitrocerámicas.

- Si hay que limpiar el cristal por dentro, se deberá sacar del aparato. Las instrucciones para desmontar el cristal están descritas en el apartado 4.1 del manual "Instrucciones de instalación y manual de mantenimiento".

- Utilice un paño / esponja suave / papel.

- Durante las primeras horas de funcionamiento del aparato se puede formar un vaho blanco en el interior del cristal. Quítelo inmediatamente.

- Limpie con regularidad el cristal por dentro y por fuera. La frecuencia dependerá del grado de suciedad. Si no se limpia el cristal con la suficiente frecuencia se puede volver mate y difícil de limpiar, cuando no imposible.

- Frote siempre el cristal hasta secarlo completamente: las gotas de agua (residuos acuosos) pueden formar manchas en el cristal.

- Las marcas de dedos son visibles en el cristal: lleve guantes cuando agarre el cristal.

- Si se saca el cristal con un succionador de ventosa, la goma de la misma deberá estar limpia y seca para evitar las manchas en el cristal.

## 5 MANTENIMIENTO ANUAL

**Es imprescindible que el aparato; la totalidad del sistema de canales concéntricos (cuando ello sea posible) y la salida sean limpiados y controlados anualmente por un especialista/instalador certificado. Sólo así se garantiza un correcto funcionamiento y toda la seguridad del aparato.**
**Vea también el Manual de instalación suministrado conjuntamente con cada aparato.**

bellfires gas fires

**Su distribuidor Bellfires**

02 - 200819 - 341549